

21.02.2013 года решением ЕСПЧ-LE20.2bR 21 февраля 2013 по Application no. 20448/10 по заявлению ЧПФ "Дилайн" от «29» марта 2010 года (160) – Суд признал:

**1. НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 6 РАЗДЕЛА no.1 КОНВЕНЦИИ**

«Каждый имеет право на справедливое и публичное рассмотрение его дела в пределах разумного срока независимым и беспристрастным судом, установленным законом, который разрешает спор в отношении его прав и обязанностей гражданского характера...».

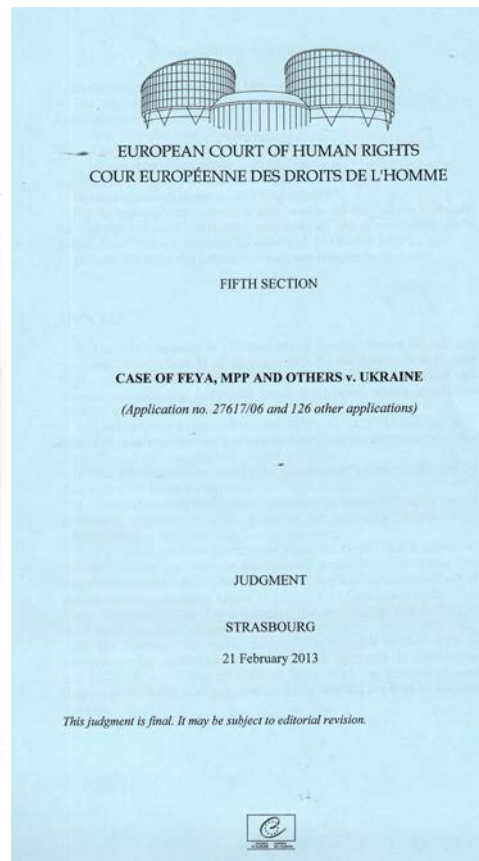
**2. НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 13 КОНВЕНЦИИ**

В соответствии со ст.13 Конвенции о защите прав человека и основных свобод, каждый, чьи права и свободы, изложенные в настоящей Конвенции, были нарушены, имеет право на эффективные средства правовой защиты в национальном органе, даже если такое нарушение было совершено лицами, действовавшими в официальном качестве.

**3. НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 1 ПЕРВОГО ПРОТОКОЛА КОНВЕНЦИИ**

В соответствии со ст.1 Протокола Первого Конвенции о защите прав человека и основных свобод, каждое физическое или юридическое лицо имеет право мирно владеть своим имуществом.

Примерный перевод решения ЕСПЧ по no/20448



**In the case of Feya, MPP and Others v. Ukraine,**

The European Court of Human Rights (Fifth Section), sitting as a Committee composed of:

Boljtan M. Zupančič, *President*,  
Ann Power-Forde,

Helena Jäderblom, *Judges*,

and Stephen Phillips, *Deputy Section Registrar*.

Having deliberated in private on 29 January 2013,

Having noted that the underlying legal issue in the applications is already the subject of well-established case-law of the Court (see *Yuriy Nikolayevich Ivanov v. Ukraine*, no. 40450/04, 15 October 2009),

Delivers the following judgment, which was adopted on that date:

**PROCEDURE**

1. The case originated in 127 applications against Ukraine lodged with the Court under Article 34 of the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms ("the Convention") by Ukrainian and Russian nationals and companies based in Ukraine, whose details are specified in the appended tables.

2. The applicants in applications nos. 46250/08, 22257/10 and 36266/10 died. The applications were pursued in their name by the persons of the required standing, their relatives or heirs to their estate.

3. The Ukrainian Government ("the Government") were represented by their Agent, Mr Nazar Kulchytsky.

4. The applications, which mainly concern the issues of lengthy failure to enforce domestic decisions given in the applicants' favour, were communicated to the Government on various dates.

5. On various dates the Government submitted to the Court a number of unilateral declarations aimed at resolving the non-enforcement issues. The Government requested the Court to strike the applications concerned out of the list of cases pursuant to Article 37 § 1 (c) of the Convention on the basis of the declarations. The Court examined the declarations and decided to reject the Government's request.

6. The Russian Government, having been informed of their right to intervene in the proceedings in respect of the applicants in applications nos. 35071/10 and 53963/10 (Article 36 § 1 of the Convention and Rule 44 of the Rules of Court), indicated that they did not wish to exercise that right.

Convention. It further notes that they are not inadmissible on any other grounds. They must therefore be declared admissible.

13. The Court finds that the decisions in the applicants' favour were not enforced in due time, for which the State authorities were responsible.

14. Having regard to its well-established case-law on the subject (see *Yuriy Nikolayevich Ivanov*, cited above, §§ 56-58 and 66-70), the Court finds that there has been a violation of Article 6 § 1 of the Convention and Article 1 of Protocol No. 1 on account of the prolonged non-enforcement of the decisions in the applicants' favour. It also considers that there has been a violation of Article 13 of the Convention in that the applicants did not have an effective domestic remedy to redress the damage created by such non-enforcement.

**IV. OTHER ALLEGED VIOLATIONS OF THE CONVENTION**

15. Some of the applicants raised other complaints under the Convention which the Court has carefully examined. In the light of all the material in its possession, and in so far as the matters complained of are within its competence, the Court finds that they do not disclose any appearance of a violation of the rights and freedoms set out in the Convention or its Protocols.

16. It follows that those complaints are manifestly ill-founded and must be rejected in accordance with Article 35 §§ 3 (a) and 4 of the Convention.

**V. APPLICATION OF ARTICLE 41 OF THE CONVENTION**

17. Article 41 of the Convention provides:

"If the Court finds that there has been a violation of the Convention or the Protocols thereto, and if the internal law of the High Contracting Party concerned allows only partial reparation to be made, the Court shall, if necessary, afford just satisfaction to the injured party."

18. In the present case, bearing in mind its previous decision on the matter (see *Kharuk and Others v. Ukraine* [Committee], no. 703/05 and 115 other applications, § 25, 26 July 2012), the Court considers it reasonable and equitable to award amounts of EUR 3,000 jointly to the applicants in applications nos. 32178/09 and 50804/09, and in the remainder of the applications it awards 3,000 euros (EUR) to each applicant in the applications which concern non-enforcement delays exceeding three years (the applications tabulated in Appendix 1) and EUR 1,500 to each applicant in the other applications (the applications tabulated in Appendix 2). These sums are to cover any pecuniary and non-pecuniary damage, as well as costs and expenses.

**THE FACTS****THE CIRCUMSTANCES OF THE CASE**

7. On the dates set out in the appended tables domestic courts and commissions on labour disputes delivered judgments and decisions according to which the applicants were entitled to various pecuniary amounts or to have certain actions taken in their favour. The decisions became final and enforceable. However, the applicants were unable to obtain the enforcement of the decisions in due time because of State's failure to comply with these decisions.

8. Some of the applicants also made submissions concerning factual and legal matters unrelated to the above non-enforcement issues.

**THE LAW****I. JOINDER OF THE APPLICATIONS**

9. In view of the similarity of the applications in terms of the principal legal issue raised, the Court finds it appropriate to join them.

**II. THE STANDING OF THE APPLICANTS IN APPLICATIONS Nos. 46250/08, 22257/10 AND 36266/10**

10. The Court considers that the applicants' heirs or next-of-kin in the applications nos. 46250/08, 22257/10 and 36266/10 (see paragraph 2 above) have standing to continue the proceedings in the applicants' stead (see, among other authorities, *Mironov v. Ukraine*, no. 19916/04, § 12, 14 December 2006).

**III. ALLEGED VIOLATION OF ARTICLES 6 AND 13 OF THE CONVENTION AND OF ARTICLE 1 OF PROTOCOL No. 1**

11. The applicants complained about the lengthy non-enforcement of the decisions given in their favour and about the lack of effective domestic remedies in respect of those complaints. They relied on, expressly or in substance, Articles 6 and 13 of the Convention and Article 1 of Protocol No. 1.

12. The Court notes that the applicants' above complaints are not manifestly ill-founded within the meaning of Article 35 § 3 (a) of the

19. The Court further notes that the respondent State has an outstanding obligation to enforce the decisions which remain enforceable.

20. The Court considers it appropriate that the default interest rate should be based on the marginal lending rate of the European Central Bank, to which should be added three percentage points.

**FOR THESE REASONS, THE COURT UNANIMOUSLY**

1. *Decides* to join the applications;

2. *Declares* the applicants' complaints under Article 6 § 1 and Article 13 of the Convention and Article 1 of Protocol No. 1 about the lengthy non-enforcement of the decisions given in their favour and about the lack of effective domestic remedies in respect of those complaints admissible and the remainder of the applications inadmissible;

3. *Holds* that there has been a violation of Article 6 § 1 of the Convention and of Article 1 of Protocol No. 1;

4. *Holds* that there has been a violation of Article 13 of the Convention;

5. *Holds*

(a) that the respondent State is to enforce the domestic decisions in the applicants' favour which remain enforceable and is to pay, within three months, EUR 3,000 (three thousand euros) jointly to the applicants in applications nos. 32178/09 and 50804/09, EUR 3,000 (three thousand euros) to each applicant or his or her estate in the applications tabulated in Appendix 1 and EUR 1,500 (one thousand five hundred euros) to each applicant or his or her estate in the applications tabulated in Appendix 2 in respect of pecuniary and non-pecuniary damage, and costs and expenses, plus any tax that may be chargeable to the applicants on the above amounts which are to be converted into the national currency at the rate applicable at the date of settlement;

(b) that from the expiry of the above-mentioned three months until settlement simple interest shall be payable on the above amounts at a rate equal to the marginal lending rate of the European Central Bank during the default period plus three percentage points.

Done in English, and notified in writing on 21 February 2013, pursuant to Rule 77 §§ 2 and 3 of the Rules of Court.

Stephen Phillips  
Deputy Registrar

*Boštjan M. Zupančič*  
President

# APPENDIX I

(non-enforcement delays more than three years)

No.	Application no. and date of introduction	Applicant's name and date of birth (if known)	Relevant domestic decisions
1.	2761706 19/06/200	FEYA, MPP	1) Soudine Court, 26/01/2004 2) Soudine Court, 26/01/2004 3) Donetsk Regional Commercial Court, 14/10/2004 4) Donetsk Regional Commercial Court, 12/11/2004 1) Kharkiv Regional Commercial Court, 15/10/2003
2.	44628/06 27/10/2006	SHLYAKHOV REMONTNO-BUDIVELNE UPRAVLINNYA JJ, VAT	1) Kharkiv Regional Commercial Court, 15/10/2003 2) Kharkiv Regional Commercial Court, 19/08/2004 1) Kirovsk Court, 24/07/2005
3.	47588/06 09/11/2006	Mykola Yegorovich SEMENZIS	2) Kirovsk Court, 05/03/2005
4.	21136/07 07/05/2007	Natalya Timofeyevna BEREZINA Edward Vladimirovich BEREZIN	1) Zhytomyr District Court of Lugansk, 12/09/2001 2) Zhytomyr District Court of Lugansk, 13/12/2004 1) Tots Court, 28/07/2000 2) Tots Court, 02/07/2001 3) Tots Court, 05/11/2003 4) Tots Court, 15/08/2005
5.	26035/07 18/06/2007	Valeriy Yegorovich SUBOTIN	1) Tots Court, 28/07/2000 2) Tots Court, 02/07/2001 3) Tots Court, 05/11/2003 4) Tots Court, 15/08/2005
6.	30211/07 21/05/2007	SNABMASHBOBRY, PP	Lugansk Regional Commercial Court, 02/03/2001
7.	41621/07 26/09/2007	Nikolay Yemelyanovich MALOVICHKO	Tsimbino-Misky District Court of Malyjtska, 20/05/2002
8.	49737/07 05/11/2007	Ruslan Petrovich RODICHEV	Krasnyy Luch Court, 24/07/2003
9.	25243/08 04/07/2008	CHERNIGIVTORGBUD, VAT	Chernigiv Regional Commercial Court, 03/02/2004
10.	40913/08 22/07/2008	CHERNIGIVTORGBUD, VAT	Chernigiv Regional Commercial Court, 05/07/2007
11.	44220/08 31/07/2008	Aleksandr Georgiyevich LUPONOSOV	Tsimbino-Misky District Court of Malyjtska, 22/09/2006
12.	51363/08 18/10/2008	Vladimir Yegorovich DMITRIYEV	Primorsky District Court of Odessa, 28/05/2007
13.	55114/08 01/12/2008	VYBORNYYA FIRMA ASTEYS, TOV	Kyiv City Commercial Court, 03/11/2005
14.	4119/09 11/12/2008	Viktor Vladimirovich SHFAK	Krasnyy Luch Court, 04/05/2005
15.	12629/09 23/02/2009	Ivan Ivanovich DENISOV Igor Ivanovich DENISOV	Applicant 1: 1) Karch Court, 29/07/2004 2) Karch Court, 19/07/2005 Applicant 2: 1) Karch Court, 06/08/2004 2) Karch Court, 10/07/2005
16.	17384/09 10/02/2009	Vladyslav Mykolajovych PAVLENKO	Kerensky District Court of Zhytomyr, 13/09/2007, as amended by the Zhytomyr Regional Court of Appeal on 29/11/2007

No.	Application no. and date of introduction	Applicant's name and date of birth (if known)	Relevant domestic decisions
17.	25888/09 05/04/2009	Andrey Andreyevich BRYANTSEN	Vynnytsya Court of the Autonomous Republic of Crimea, 04/08/2006
18.	22108/09 07/06/2009	Stanislav Vasyevich POPOVICH	Tsimbino-Misky Court of Gorkova, 11/03/2004 1) Karch Court of the Autonomous Republic of Crimea, 03/08/2004
19.	20900/09 22/05/2009	Aleksandr Nikolaevich LOKHIMATOV	1) Karch Court of the Autonomous Republic of Crimea, 03/08/2004 2) Karch Court of the Autonomous Republic of Crimea, 14/12/2004
20.	20904/09 20/05/2009	Boris Fedorovich SOLOBOV	Kalush-Misky District Court of Desnopolivsk, 05/05/2006
21.	20155/09 12/05/2009	Aleksandr Vladimirovich VOYN	Selyden Court, 30/11/2005
22.	20071/09 26/05/2009	Mykola Stepanovich KIROBOT	Prodnaya Court of the Autonomous Republic of Crimea, 18/10/2004
23.	21480/09 25/05/2009	Aleksandr Ivanovich VASILYEV	1) Okkandriya Court of Kirovograd Region, 05/08/2006 2) Okkandriya Court of Kirovograd Region, 17/11/2006 1) Labour Dispute Commission of Arsenals, State Enterprise, 14/05/1998
24.	31815/09 03/04/2009	Dmitry Anandiyevich KLYAKHIN	1) Labour Dispute Commission of Arsenals, State Enterprise, 14/05/1998 2) Konyantsivka Court of the Donetsk Region, 20/01/2001
25.	31959/09 08/06/2009	Oleksandr Mykolajovych BRACHENKO	Okkandriya Court of the Kirovograd Region, 31/07/2008
26.	32011/09 08/06/2009	Georgiy Oleksandrovich ORESHCHAK	Zamostyansky District Court of Vinnytsya, 15/11/2006
27.	32178/09 05/06/2009	Valery Oleksandrovich MOLCHANOV Kateryna Vasylovna MOLCHANOVA	25/09/1997 Khorom Regional Court of Appeal, 07/12/2006 1) Konyantsivka Court, 21/08/2006
28.	31223/09 05/06/2009	Vitaly Mykolajovych VOLKOBROY	2) Labour Dispute Commission of the Arsenals, State Enterprise, 12/03/2001
29.	31360/09 05/06/2009	Alia Andreyevna OMELECHENKO	Konyantsivka Court, 14/03/2003
30.	32661/09 23/06/2009	Vasyl Ivanovich VERZHYKOVSKY	Shepetivka Court, 28/11/2007
31.	38644/09 07/07/2009	Vladyslav Mykolajovych SHALAYEV	1) Okkandriya Court, 20/05/2008 As Amended by the Desnopolivsk Regional Administrative Court of Appeal on 04/12/2008 2) Okkandriya Court, 18/05/2008
32.	39144/09 02/06/2009	Vitaly Yegorovich SAMOHALOV	Krasnyy Luch Court, 14/06/2007
33.	40574/09 20/07/2009	Vera Aleksandrovna KITCHENKO	Vynnytsya Court, 21/04/2008
34.	41043/09 21/07/2009	Aleksandr Mykolajovych STUPAKOV	Krasnyy Luch Court, 25/06/2007
35.	42837/09 21/07/2009	Stanislav Eduardovich FURSOVA	Krasnyy Luch Court, 27/05/2005
36.	43017/09 27/07/2009	Yurij Aleksandrovich FURSOV	1) Krasnyy Luch Court, 06/06/2005 2) Krasnyy Luch Court, 28/04/2006

No.	Application no. and date of introduction	Applicant's name and date of birth (if known)	Relevant domestic decisions
37.	42995/09 12/08/2009	Vladyslav Semenovych VERESHCHAKA	1) Okkandriya Court, 28/01/2008 as amended by the Desnopolivsk Administrative Court of Appeal, 25/09/2008 2) Okkandriya Court, 11/04/2008 as amended by the Desnopolivsk Administrative Court of Appeal, 10/12/2008 3) Okkandriya Court, 10/07/2008 as amended by the Desnopolivsk Administrative Court of Appeal, 23/04/2009, quashed by the Higher Administrative Court on 30/11/2012
38.	44475/09 17/08/2009	Igor Olegovich BUTENIN	Zamostyansky District Court of Vinnytsya, 05/03/2007
39.	47329/09 29/08/2009	Vergina Nikolayevich MATSKYI	Zhytomyr Circuit Administrative Court, 11/01/2008
40.	48471/09 26/08/2009	Galyna Mykolajivna BRZHEZITSKA	Mukachevo Court, 13/11/2006
41.	50168/09 29/08/2009	Georgiy Grigoryevich SERENKO	Berdiansk Court, 16/01/2006
42.	50048/09 07/09/2009	Aleksandra Zakharenko ZHUKOVA Dmitry Vladimirovich ZHUKOV	29/08/2004 Dnipro District Court of Kharkiv, 11/10/2004
43.	53644/09 27/09/2009	Vladyslav Ivanovich SPINOV	Kalush-Misky District Court of Desnopolivsk, 14/06/2006
44.	54647/09 28/09/2009	Sergiy Viktorovich YORCAN	Malytsky District Court of Odessa, 20/06/2008
45.	54743/09 28/09/2009	Sergiy Mykolajovych PODGURSKYY	Malytsky District Court of Odessa, 20/06/2008
46.	56071/09 27/10/2009	Viktorina Irina NAZARCHUK	Volodarka Court, 16/10/2006
47.	12841/10 11/12/2009	Anatoliy Mykolajovych SHERSHEN	1) Tatyev Court, 07/12/2007 2) Tatyev Court, 07/03/2008
48.	12991/10 24/12/2009	SKLABINSKY, PP	Commercial Court of Kyiv, 16/10/2007
49.	13611/10 21/12/2009	Sergiy Nikolayevich LYUBENKYY	Zamostyansky District Court of Vinnytsya, 05/03/2007
50.	24951/10 31/12/2009	Viktor Ivanovich VALENCHUK MARCO CHINA	1) Krasnyy Luch Court, 13/05/2005 2) Krasnyy Luch Court, 03/06/2008
51.	29461/10 04/12/2009	Maria Vasylivna MERACHEK	Komonoysky District Court of Kherson, 06/06/2008
52.	30731/10 01/01/2010	Viktor Vasylovych KOPYLTSYV	Kolomyia Court, 25/06/2004
53.	31910/10 24/12/2009	Vladyslav Viktorovich KHARTONOV	Kolomyia Court, 22/02/2005
54.	32751/10 12/01/2010	Larysa Serhiyivna KASHPEK	Kalush-Misky District Court of Desnopolivsk, 31/01/2007
55.	06/01/2010 13/02/2005	Iryna Vladimirovna SHENKO	Kopyansk Court, 13/03/2008
56.	06/01/2010 12/04/2009	Vitaly Mykolajovych KARASH	Labour Dispute Commission in Kopyanskyy Lyvnyy Zovod, 01/11/2001
57.	06/01/2010 21/05/2003	Vitaly Mykolajovych KARASH	Kopyansk Court, 20/01/2007
58.	47431/10 06/01/2010	Valentina Aleksandrovna BURYAK	Kopyansk Court, 01/10/2007
59.	41381/10 23/01/2010	Vira Vladyslavivna BAGNO	Dobro Court, 11/01/2007



FEYA, MPP AND OTHERS v. UKRAINE JUDGMENT			
No.	Application no. and date of introduction	Applicant's name date of birth (if known)	Relevant domestic decisions
60.	9452/10 09/02/2010	Alia Mykolajivna SHEVCHUK 22/03/1963	1) Zhytomyr Circuit Administrative Court, 12/12/2007 2) Zhytomyr Circuit Administrative Court, 14/05/2009
61.	9422/10 08/02/2010	Nina Oleksandrivna KALENCHENKO 08/02/2010	Pechnytsky District Court of Kyiv, 02/04/2008
62.	9450/10 08/02/2010	Valentyna Romanyivna SHIBOL 01/07/1964	Pechnytsky District Court of Kyiv, 02/04/2008
63.	9499/10 08/02/2010	Lilija Ivanivna KASYANENKO 26/12/1952	Pechnytsky District Court of Kyiv, 02/04/2008
64.	9762/10 09/02/2010	Svitlana Anatoliyivna GOLEB 24/03/1964	Pechnytsky District Court of Kyiv, 02/04/2008
65.	9713/10 08/02/2010	Oleksandr Ivanovych KAPICHON 06/11/1966	Pechnytsky District Court of Kyiv, 02/04/2008
66.	9729/10 08/02/2010	Oleksandr Ivanovych SLIPCHENKO 31/10/1965	Pechnytsky District Court of Kyiv, 02/04/2008
67.	9708/10 08/02/2010	Mykhailo Mykolajovych DANILEV 28/03/1973	Pechnytsky District Court of Kyiv, 02/04/2008
68.	10016/10 08/02/2010	Mykhailo Anatoliyovych POLISHCHUK 20/11/1961	Pechnytsky District Court of Kyiv, 02/04/2008
69.	10023/10 08/02/2010	Ruslana Viktorivna BEREZOVENKO unspecified	Pechnytsky District Court of Kyiv, 02/04/2008
70.	10004/10 08/02/2010	Anatoliy Ivanovych OREB 10/12/1958	Pechnytsky District Court of Kyiv, 02/04/2008
71.	10118/10 08/02/2010	Volodymyr Ivanovych KHEHYTIS 06/02/1971	Kyivskiy District Court, 27/09/2001
72.	10126/10 08/02/2010	Vera Vladimirovna GORBYAK 08/01/1958	Kyivskiy District Court, 18/07/2005
73.	10126/10 03/02/2010	Mykola Mykolajovych MOSHCHYSKYI 19/10/1979	Kyiv Administrative Court of Appeal, 28/04/2009
74.	10171/10 08/02/2010	Oleg Volodymyrovych IGNAITYUK 11/01/1966	Pechnytsky District Court of Kyiv, 02/04/2008
75.	10278/10 08/02/2010	Mykola Gergorovych AVRAMENKO 02/02/1977	Pechnytsky District Court of Kyiv, 02/04/2008
76.	10302/10 08/02/2010	Volodymyr Mykolajovych CHERKASOV 25/03/1979	Pechnytsky District Court of Kyiv, 02/04/2008
77.	10411/10 08/02/2010	Ruslana Mykolajivna GAYDAY 26/03/1955	Pechnytsky District Court of Kyiv, 02/04/2008
78.	10453/10 08/02/2010	Irina Yegorivna KRASEVICH 20/03/1955	Labour Disputes Commission of the State Company "Teleshkola", 18/04/2002
79.	10575/10 08/02/2010	Oleksandr Ivanovych VLASENKO 05/11/1974	Court's order of the Kyivskiy District Court of Poltava, 20/03/2009
80.	10598/10 08/02/2010	Volodymyr Ivanovych MALISEV 17/08/1958	Darnytsky District Court of Kyiv, 15/12/2006
81.	11480/10 08/02/2010	Nataliya Semenivna VYROBYTOVA 12/03/1954	Pechnytsky District Court of Kyiv, 02/04/2008
82.	11041/10 11/02/2010	Nikolay Ivanovich KANDALOV unspecified	Permynskiy Court of the Lugansk Region, 08/05/2002
83.	11721/10 13/02/2010	Lidia Fedorivna SAMKO 13/12/1973	Kharkiv Administrative Court of Appeal, 02/12/2008
84.	11431/10 13/02/2010	Valentyna Yegorivna FASKOV 13/05/1956	Fasiv Court, 20/11/2007
85.	12128/10 24/02/2010	FPK GROSS ODD	Donetsk Regional Commercial Court, 11/04/2005
86.	12318/10 24/02/2010	Oleksandr SENCHYLO 01/12/1960	Kyiv City Court of Appeal, 21/09/2007
87.	13643/10 10/02/2010	Volodymyr Yegorovych SMYRNOV 23/11/1979	Commercial Court of the Autonomous Republic of Crimea, 25/03/2008
88.	13675/10 23/02/2010	Grigoriy Vasylovych TABACHUK 03/07/1962	Zamiatyansky District Court of Vinnytsya, 22/12/2006

FEYA, MPP AND OTHERS v. UKRAINE JUDGMENT			
No.	Application no. and date of introduction	Applicant's name date of birth (if known)	Relevant domestic decisions
89.	14811/10 02/03/2010	Grigoriy Yakovych KOVCHENKO 01/08/1955	1) Vyshnegrad Court, 25/02/2008 2) Vyshnegrad Court, 27/02/2009
90.	14912/10 03/03/2010	Igor Mykolajovych SOLOMONCHENKO 21/01/1954	1) Vyshnegrad Court, 26/05/2009 Pechnytsky District Court of Kyiv, 15/12/2006 (as amended by the Kyiv Court of Appeal, 14/03/2007)
91.	15743/10 19/03/2010	Sergiy Volodymyrovych STRYZHAK 02/06/1956	1) Kyivskiy District Court of Zhytomyr, 13/09/2007
92.	18112/10 10/03/2010	Igor Anatoliyovych LIFANOV 22/07/1962	2) Bognany District Court of Zhytomyr, 15/01/2010 3) Zhytomyr Circuit Administrative Court, 18/12/2008
93.	18276/10 16/03/2010	Viktor Ivanovych YAREMCHUK 18/07/1961	Besene Court, 19/02/2008
94.	20170/10 23/03/2010	Yuriy Mykolajovych STRYZHAK 04/08/1964	Kyivskiy District Court of Kremenchuk, 17/09/2008
95.	20448/10 25/03/2010	FIRMA DILAYN, PP	Lugansk Regional Commercial Court, 12/12/2009
96.	20511/10 23/12/2009	Oleksandr Ivanovych POBEREZHYVYI 18/09/1971	1) Court's order of the Kolomyia Court, 16/03/2007 2) Court's Order of the Kolomyia Court, 15/06/2007
97.	21713/10 30/03/2010	Nikolay Ivanovich TISHCHENKO 25/02/1958	Lemivskiy District Court of Sernopol, 07/08/2008
98.	22024/10 13/03/2010	Vasyr Yegorovych KRASNOKUTSKYI 20/03/1949	Kramyrsky District Court, 30/03/2009
99.	22211/10 03/04/2010	Ivan Volodymyrovych MAKSYUK 1932	Kramyrsky District Court, 15/06/2007
100.	22330/10 02/04/2010	Yelena Viktorivna BENDA 29/12/1965	1) Kramyrsky District Court, 20/08/2008 2) Kramyrsky District Court, 29/10/2008
101.	22495/10 27/03/2010	Oleksandra Fedorivna SLUGA 04/12/1951	Novosvatovskiy District Court of Chernigiv, 17/12/2007
102.	22629/10 29/04/2010	Tatiana Mykolajivna BOPRYK 11/02/1961	Zamiatyansky District Court of Vinnytsya, 11/12/2006
103.	24443/10 25/06/2010	Ljudmila Pavlovna MANKYVSKA 21/08/1962	Zamiatyansky District Court of Vinnytsya, 30/11/2006
104.	25298/10 23/04/2010	Izabela Fedorivna SYDORENKO 19/09/1964	1) Kramyrsky District Court, 21/08/1999 2) Kramyrsky District Court, 15/08/1999
105.	25690/10 29/04/2010	Igor YAKAR 13/01/1947	Lychakivskiy District Court of Lviv, 07/11/2007
106.	26473/10 26/04/2010	Feder Fedorovich FRODOV 26/09/1961	Mukachevo Court, 01/11/2006
107.	30056/10 17/05/2010	Galyna Stepanivna YAKOVYSHCHINA 27/03/1962	Lviv Administrative Court of Appeal, 05/08/2008
108.	30631/10 20/05/2010	Tatiana Mykolajivna MANDRYKA 27/11/1941	1) Labour Disputes Commission of the Kherson, Peremysky State Enterprise, 11/12/2007 2) Peremysky District Court, 06/05/2008
109.	31225/10 07/06/2010	Volodymyr Vasylovych KRAL unspecified	Golovinskyy District Court of Kyiv, 02/06/2005
110.	33691/10 02/06/2010	Svitlana Ivanivna DYKAS 21/07/1965	Zamiatyansky District Court of Vinnytsya, 27/03/2007
111.	35071/10 03/06/2010	Anastasiya Semenivna DIKAREVA 31/03/1934 (Russian)	Severodonetsk Court, 15/04/2009
112.	35124/10 11/05/2010	Viktor Semenovych MOVCAN 29/07/1957	1) Kyiv Administrative Court of Appeal, 02/04/2009 2) Kyiv Circuit Administrative Court, 15/10/2008
113.	36266/10 16/06/2010	Mykola Andriyovych NESOLONYI 14/08/1922	Lugansk Circuit Administrative Court, 01/05/2009

FEYA, MPP AND OTHERS v. UKRAINE JUDGMENT			
No.	Application no. and date of introduction	Applicant's name date of birth (if known)	Relevant domestic decisions
114.	42412/10 17/07/2010	Yelena Mykolajivna YEMOSHCHENKO 17/05/1956	Kramyrsky District Court, 20/02/2009
115.	43624/10 21/07/2010	Ivan Pavlovych BUSHCHYEV 12/02/1952	Lemivskiy District Court of Lugansk, 04/12/2009
116.	45785/10 31/07/2010	Larisa Viktorivna VYSOTSKAJA 04/02/1960	1) Kamch Court, 28/02/2003 2) Kamch Court, 05/05/2005
117.	46213/10 06/08/2010	Pavlo Vasylovych GELVENENKO 23/06/1966	Bila Tserkva Court, 19/05/2009
118.	53963/10 18/09/2010	Oleg Pavlovna PASHCHKA 12/03/1956 (Russian)	Higher Administrative Court, 08/02/2008
119.	60317/10 07/09/2010	Katerina Arkentivna KUTYUKU 23/12/1953	1) Poltava Court, 02/02/2009 2) Poltava Court, 02/02/2009
120.	61768/10 07/09/2010	FEYA, MPP	1) Donetsk Regional Commercial Court, 24/05/2007 2) Donetsk Regional Commercial Court, 18/02/2008 3) Svitlovodsk Court, 15/08/2005
121.	66873/10 09/11/2010	Nina Petrivna MOZGOVA 19/01/1947	2) Svitlovodsk Court, 31/07/2006 3) Svitlovodsk Court, 20/07/2007 4) Oleksandrivka Court, 14/11/2007
122.	68454/10 11/11/2010	Oleksandr Romanyovych SHEVCHENKO 11/02/1957	3) Oleksandrivka Court, 04/11/2008 3) Oleksandrivka Court, 04/11/2008 3) Svitlovodsk Court, 20/12/2007
123.	69231/10 18/11/2010	Nina Ivanivna PINUS 16/04/1957	2) Svitlovodsk Court, 26/08/2009
124.	70634/10 23/11/2010	Grigoriy Yefimovich LEZOGUB 13/04/1953	Lugansk Circuit Administrative Court, 02/02/2009
125.	71290/10 19/11/2010	Lidia Petrivna CHUNYKHINA 01/01/1954	Shostka Court, 13/05/2008

APPENDIX 2 (non-enforcement delays less than three years)			
No.	Application no. and date of introduction	Applicant's name date of birth (if known)	Relevant domestic decisions
126.	41116/10 23/07/2009	Volodymyr Yakovych GOLATA 12/07/1953	Shakhtarsk Court, 07/12/2007
127.	71888/10 27/11/2010	Yelena Viktorivna LIGATIN 24/03/1917 Ruslana Mykolajivna KORZHOVA 30/03/1921	Khmelnytsky Circuit Administrative Court, 17/10/2008 (award given to each of the applicants)

# Примерный перевод решения ЕСПЧ по по/20448

Решение ЕСПЧ-LE20.2bR от 21 февраля 2013 по Application no. 20448/10 по досье по.20448/10 на обращение ЧПФ «Дилайн» от 29 марта 2010 года.

Согласно ответа Министерства юстиции Украины по.31115-0-33-17/20.1/23 от 13.11.2017 года ([смр1](#), [смр2](#)), правительство Украины выплатило предприятию ЧПФ «Дилайн» 3 тыс. евро и 20.05.2014г. пеню в размере 594,32грн. Задолженность составляет 552749,69/5,4363 = 101677 дол США по курсу 2000 года.

На валютном депозите в банке "Приватбанк", ставка 15,5%, с 12.12.2000г. по 2018 год указанная сумма составила бы 1177922 дол. США или в гривне, ставка "Приватбанк" 29%, составит—41932773грн. Смотреть ставки на копии скрин-сайта Приватбанка [Документ14.07.2015г. \(1259\)](#)

Государство Украина, возможно исполнит указанное решение в сумме: 552749,69/26,198=21099 дол США, что является очередным преступлением власти в отношении предприятий Канцара В.Д..

'Згідно з оригіналом' Директор  
ЧПФ 'Дилайн' 01.03.2021г. Канцара Зоя Іванівна  
Громадянин Канцара Валерій Дм.

